

Миръ имёнъ и названій



Язык есть исповедь народа:
в нём слышится его природа,
его душа и быт родной.

П.А. Вяземский (1855 г.).

Выходит 1 раз в месяц. Издатель — ИИЦ «История Фамилии».

№40. Ноябрь 2009 г.

КОЛОНКА РЕДАКТОРА

ГЛАС ВОПИЮЩИХ В СОВЕТЕ ФЕДЕРАЦИИ

В последние дни октября многие СМИ сообщили о том, что группу сотрудников администрации президента РФ отправят на курсы: учить русский язык. Им прочтут лекции о пороках канцелярита, расскажут о типичных языковых ошибках в текстах служебных документов, о спорных вопросах написания разнообразных наименований, включая названия партий, органов власти и должностей.

Подобная необходимая «языковая диспансеризация» аппаратчиков — дело полезное. Но президенту Медведеву пора бы принять более важные решения для сохранения и защиты русского языка! Ведь сейчас специалисты-лингвисты, деятели культуры, писатели уже не только серьёзно и честно ГОВОРЯТ, но и буквально КРИЧАТ о духовной деградации общества в целом и, конечно, о деградации языковой культуры и нравов, культуры языкового поведения россиян в публичных местах и в СМИ, об особой роли русского языка как одной из немногих ещё оставшихся СКРЕП в фундаменте государства Российского.

Недавно в Совете Федерации прошло заседание Совета по культурной политике при председателе СФ С.М.Миронове. Его участники тоже очень горячо обсуждали состояние русской речи и «лингвистического законодательства». Был там и я. И в самом начале своего выступления сказал: «Мы оцениваем с вами, в том числе, насколько успешно работает федеральный закон №53 «О государственном языке РФ», принятый в 2005 году. А работает он из рук вон плохо! Почему? Из-за его декларативности и размытости сырых дефиниций. Из-за непрописанности чёткого алгоритма применения, включая отсутствие специального «государева ока», за применением закона надзирающего. Так это делается, например, Роскомнадзором в отношении федерального закона «О СМИ». В общем-то, если говорить предельно откровенно, это и не закон вовсе, а всего лишь непопулярный манифест. Но не закон!»

Будет ли наш «глас вопиющих» услышан?..

Михаил Горбаневский

Наш подписной
индекс по каталогу
«Пресса России», т. 1.

18973

ИЗ ИСТОРИИ ЕВРЕЙСКИХ АНТРОПОНИМОВ



Часть 2



В.О. МАКСИМОВ
Рубрика «КИСТОКАМ
ИМЕН И ФАМИЛИЙ» (с. 4–5)

Наименования народов России: НАНАЙЦЫ



Р.А. АГЕЕВА
Рубрика «ИЗ ИСТОРИИ
ЭТНОНИМОВ» (с. 3)

Калинин в Кёнигсберге даже не бывал...



М.В. ГОРБАНЕВСКИЙ
Рубрика «ОНОМАСТИКА
И ОБЩЕСТВО» (с. 6)



Фамилия месяца: ПАХМУТОВА

И.М. ГАНЖИНА
Рубрика «ВРЕМЁН
СВЯЗУЮЩАЯ НИТЬ» (с. 8)



Новая книга одесских ономатологов

В.И. СУПРУН
Рубрика «ОНОМАСТИКА
И ЛИТЕРАТУРА» (с. 7)

ЮБИЛЕИ

СЕМИДЕСЯТИЛЕТИЕ В.П.НЕРОЗНАКА

17 ноября исполняется 70 лет со дня рождения видного лингвиста и ономатолога, автора научных трудов по классическому и сравнительно-историческому языкознанию, по топонимике, лингвокультурологии и социолингвистике доктора филологических наук профессора Владимира Петровича НЕРОЗНАКА.

Мы от всего сердца желаем дорогому коллеге, ныне живущему и работающему на братской Украине, полной победы над всеми недугами и новых научных успехов! Многая лета!

Московские коллеги.

ВЕСТИ ИЗ РЕГИОНОВ

ЯКУТСКОМУ ТОПОНИМИСТУ ОБЕЩАНА ПОМОЩЬ

Известный в Якутии учёный Михаил Иванов-Багдарыын Сулбэ пришёл на приём к депутату Госдумы РФ Михаилу Эверстову с просьбой: «Моя картотека по топонимике — одна из самых обширных картотек в Сибири и на Дальнем Востоке, постоянно расширяется, имеет республиканское значение. Картотека хранится у меня дома, в двухкомнатной квартире, и занимает большую её часть. Я писал заявления правительству республики, встречался с президентом Штыровым. Они поддерживают мою деятельность, но заявили, что не могут помочь в улучшении жилищных условий», — рассказал учёный. М.Эверстов ответил, что всегда интересуется трудами Багдарыына Сулбэ, читает его книги и обязуется помочь в выделении ему квартиры. Он пожелал ветерану крепкого здоровья и энергии для дальнейшей работы.

Парламентская газета
«Ил Тумэн» (Якутия),
[http://www.iltumen.ru/
topic.php?id=557509.10.2009](http://www.iltumen.ru/topic.php?id=557509.10.2009)

ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

БЛАГОДАРНОСТЬ ОТ А.В.СУПЕРАНСКОЙ



По просьбе А.В.Суперанской мы публикуем её письмо всем коллегам-ономатологам, приславшим юбилею тёплые, сердечные поздравления:

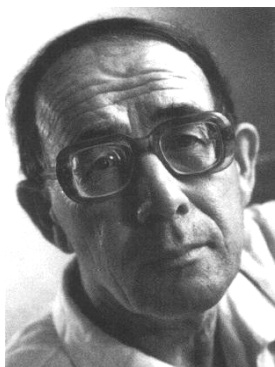
«Сердечно благодарю всех, поздравивших меня с юбилеем!

Мечтаю о дальнейшей дружбе и сотрудничестве. Я не только вас консультирую, но и учусь у вас. Ведь каждый сообщает мне что-нибудь интересное. И в сопоставлении идей рождаются новые проблемы. Так развивается наша наука.

Желаю вам новых успехов, семейных радостей и крепкого здоровья.

Александра Васильевна».

ОН ВЕРНУЛ НАРОДАМ ПОВОЛЖЬЯ ИХ ИСТОРИЮ



В октябре в Казани на стене дома, где провёл последние десять лет жизни известный историк и археолог, член-корреспондент АНТ, профессор Казанского университета, один из первых лауреатов Госпремии Татарстана Альфред Халиков, была открыта мемориальная доска. В этом году учёному исполнилось бы 80 лет.

«За отведённые ему Всевышним 65 лет жизни Альфред Хасанович успел очень много. Он — автор около 500 научных трудов, в том числе более 20 книг и монографий, которые составляют золотой фонд археологической науки, — сказал его коллега, доктор исторических наук Фаяз Хузин. — Работы Халикова до сих пор публикуются в периодической печати, а его книгу "500 русских фамилий тюркского происхождения" недавно издали в Болгарии».

Фаяз Хузин напомнил, как велики заслуги А.Халикова перед наукой и обществом: «Он вернул народам Среднего Поволжья и Приуралья их древнюю историю. Его исследования хронологически простирались от палеолита до средневековья... А сколько он сделал для охраны памятников истории культуры! Велика роль Халикова в создании исторических музеев-заповедников — Булгарского, Билярского, Елабужского, музея «Казанский кремль».

От имени научной общности Фаяз Хузин предложил назвать одну из улиц Казани именем Халикова. «Для нас, казанцев, имя Альфреда Халикова — святое», — заявила в ответ вице-мэр Людмила Андреева и пообещала, что в скором времени его именем будет названа «одна из красивейших улиц Казани».

София САЙГАНОВА,
газета «Вид» (Казань).

НА ВАШУ КНИЖНУЮ ПОЛКУ

ПОМНЯЩИЕ РОДСТВО

Дмитрий Барсков.

Наша фамилия (История рода Барсковых с XVI века).

Владимир: Калейдоскоп, 2009.
528 с. [88 л. ил.]

В книге собраны уникальные документы и материалы по истории крестьянского рода Барсковых. Среди его представителей — купцы, воины, рабочие, художники, инженеры и учёные. В результате кропотливой работы их генеалогическое древо выросло до 16 поколений, среди которых автор книги занимает 13-ю строчку. В истории рода Барсковых присутствуют лихолетья Смуты, становление вотчины Симонина монастыря, история возникновения уездного центра — Судогды, появление купечества в мешёрской глубинке, отзвуки Отечественной войны 1812 года.

<http://www.lgz.ru/article/10133/>

СЛАВЯНСК ОНОМАСТИЧЕСКИЙ

Филологический факультет относится к «старейшим» в Славянском-на-Кубани государственном педагогическом институте (Краснодарский край), если только можно так говорить о вузе, которому в этом году исполняется всего пятнадцать лет. Интересы преподавателей кафедры русского языка и литературы определили вектор научных исследований факультета. Одним из актуальных для славянских филологов направлений стала разработка ономастических проблем.



СЛАВЯНСКИЙ-НА-КУБАНИ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ



Наиболее почётное место отведено здесь двум ответвлениям ономастики — региональной и литературной. Среди форм учебно-научной деятельности следует указать организацию и проведение спецкурсов и спецсеминаров для студентов («Проблемы литературной ономастики», «Общее и особенное в региональных ономастических исследованиях»), научного семинара кафедры, функционирование студенческих проблемных групп на факультете.

Разнообразна тематика курсовых и выпускных квалификационных работ студентов. Вот лишь некоторые примеры: «Имя собственное в обрядовом диалектном дискурсе: функционально-грамматический аспект» (рук. — доц. Е.Н.Трегубова), «Особенности именования в кубанской среде (на материале текстов кубанских писателей)» (рук. — ст. преп. Н.Н.Фролова), «Личные собственные имена в гендерном аспекте», «Ономастическое пространство произведений М. Палий ("Кабирия с обводного канала")» (рук. — доц. И.М.Лисенкова), «Лингвокультурологические задачи на уроках развития речи с использованием топонимов Кубани» (рук. — доц. Н. Б.Гарбовская), «Особенности региональной эргонимии (на материале онимов г. Абинска и г. Краснодара)». Только с 2007 по 2009 г. количество выпускных квалификационных работ по ономастической проблематике составило 15% от общего количества работ (!), защищённых студентами дневного и заочного отделений факультета.

В помощь студентам преподавателями кафедры создан ряд учебно-методических пособий. Доцентом М. Ю. Беляевой опубликованы: *Региональное своеобразие западнокубанской ономастики: Учеб. пособие для студентов*. В 2-х книгах. — Славянск-на-Кубани, 2004; *Материалы к курсу по выбору «Общее и особенное в региональных ономастических исследованиях»: поисковые работы студентов* / Под ред. М.Ю. Беляевой. — Славянск-на-Кубани, 2006; *Ономастикон Ставропольского края (синхрония и диахрония): Учебное пособие по специальности 031000.Филология* / Под ред. Л.П. Ефановой. — Ставрополь, 2009.

Научные достижения студентов получили высокую оценку специалистов. Два года подряд молодые ономатологи СГПИ занимают призовые места в краевом конкурсе

на лучшую научную работу студентов гуманитарного направления, а исследование Юлии Кононовой «Ономастическое пространство художественного текста (на материале поэзии М. И. Цветаевой)» удостоено в 2007 году диплома Всероссийского открытого конкурса студенческих работ (научный руководитель — доц. И. М. Лисенкова).

Обучаясь в аспирантуре, выпускники факультета концентрируют внимание на анализе особенностей ономастики Кубани.

Преподавателем кафедры Надеждой Брониславовной Гарбовской защищена кандидатская диссертация, посвящённая проблемам отонимного словообразования (научный руководитель — д.филол. н.,

проф. АГУ Р.Ю.Намитокова). Работает над написанием докторской диссертации Марина Юрьевна Беляева, обучающаяся в докторантуре на кафедре общего и славяно-русского языкознания Ставропольского государственного университета (научный руководитель — д.филол. н., проф. Л. П. Ефанова); в фокусе её исследования — ономастикон западных районов Кубани.

Благодаря поддержке грантов РФФИ и РГНФ сотрудниками СГПИ осуществляется организация научных и научно-практических конференций «Этнос. Язык. Культура», «Традиционная культура славянских народов в современном социокультурном пространстве». Готовится к выпуску «Регионалистика Кубани: лингвистический и этнолингвистический аспекты: Коллективная монография», отдельные разделы которой посвящены анализу собственных имён края — степени их прецедентности, методике квантитативного анализа.



Освоение теоретической и практической ономастики крайне перспективно для коллектива СГПИ, обращённого к проблемам средней общеобразовательной школы. Сотрудничество школы и вуза на почве ономастики приобретает такие формы, как организация учебно-научных лабораторий, договоры о совместной работе в которых подписаны со школами не только городов Славянск-на-Кубани и Темрюка, но и станции Ивановской Красноармейского района. Доброй и полезной

традицией стали выезды в школы лекторских групп студентов и преподавателей, знакомящих аудиторию с миром собственных имён русского и других языков. Предметом обсуждения становятся как уже известные детям антропонимы, топонимы, зоонимы, так и новые для них эргонимы, порейонимы, ники. Получая персональные задания, школьники вовлекаются в исследовательскую деятельность, становятся полноправными участниками научных конференций.

В разгаре — новый учебный год, диктующий очередные задачи. Одна из главных — тщательная подготовка ономатологов СГПИ к участию в VII всероссийской конференции по региональной ономастике, которая будет проводиться в Адыгейском госуниверситете в мае 2010 г.

Р. Ю. НАМИТОКОВА,
доктор филологических наук,
профессор (Майкоп).

ИЗ ИСТОРИИ ЭТНОНИМОВ

НАНАЙЦЫ



Газета «Мин» начиная с №9 публикует серию заметок о происхождении этнонимов, названий народов и народностей современной России: ЧЕЧЕНЦЫ, БУРЯТЫ, АРМЯНЕ, МАРИЙЦЫ, БЕЛОРУСЫ, ЕВРЕИ, ЧУКЧИ, ТАТАРЫ, КАБАРДИНЦЫ, РУССКИЕ, МОЛДАВАНЕ, КАРЕЛЫ, НЕМЦЫ, ОСЕТИНЫ, ЭВЕНКИ, ГРУЗИНЫ, ТАДЖИКИ, КАЛМЫКИ, АЗЕРБАЙДЖАНЦЫ, ГРЕКИ, МОРДВА, СЛАВЯНЕ, КИТАЙЦЫ, ЛИТОВЦЫ, ЧУВАШИ, ЯКУТЫ, БАШКИРЫ, ТУВИНЦЫ, ЛАТЫШИ, КОРЕЙЦЫ.

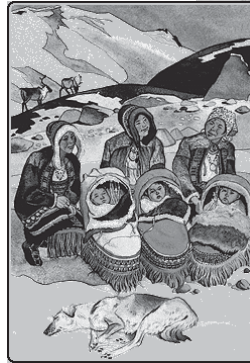
НАНАЙЦЫ — народ на Дальнем Востоке, имеющий локальные территориальные группы: *хэйби гурун* (“низовской народ”), *солби гурун* (“верховской народ”), *акани*, *килэр манмункан*, *хэвэнкэн*, *хэдзэн* и др. Говорят на нанайском языке (устаревшее название — гольдский), родственном удэгейскому, орокскому, ороческому, ульчскому, эвенкийскому и др. языкам; он относится к южной (приамурской) подгруппе тунгусо-маньчжурской группы алтайской языковой семьи.



Самый известный советский нанайец певец Кола Бельды, 1929 – 1993 (Николай Иванович Бельды).

В нанайском языке выделяются три наречия: 1) верхнеамурское, 2) среднеамурское, 3) нижнеамурское; они подразделяются на ряд диалектов. В РФ проживают 12160 нанайцев (перепись 2002 г.) — в низовьях р. Амур и по правым притокам р. Усури в Хабаровском и Приморском краях, а также в Поронайском р-не Сахалинской обл. Кроме того, 4600 чел. проживают в Китае (перепись 2000 г.) — в провинции Хэйлунцзян, между реками Сунгари и Усури.

В формировании нанайцев приняли участие потомки древнего амурского населения и различные тунгусские этнические элементы. До XVII в. сведений об этом народе в исторических источниках практически нет. Нанайские роды делились на две группы: *верховские (гольды)* и *низовские (нгатку)*; это деление сохранилось на Амуре вплоть до XX века. Большинство нанайских родов имело сложное происхождение. Нанайцы смешивались с другими народами, о чём свидетельствует родовой состав как самих нанайцев, так и их соседей. У нанайцев были общие роды с ульчами, орочами и удэгейцами (например, с ульчами у них были общие роды Одзял, Тумали, Бельды, Гаил / Гаер). Русские впервые познакомились с нанайцами в XVII в. во время освоения Приамурья.



В сообщениях русских казаков-землепроходцев для этого народа употреблялись названия: натки, ачаны, гольдики, хэджэны. С середины XIX в. нанайцы чаще всего упоминаются под именем *гольды*, с нач. 30-х гг. XX в. — *нанай*, а к нач. 40-х гг. официально приняты обозначения *нанайцы* и *нанай*.



Самоназвание этноса *нанай*, *нани* означает “местный, здешний человек”. Многочисленны другие самоназвания нанайцев: *хэденай*, *бирагуруни*, *монай*,

килэ и др.: это либо древние родовые, либо территориальные наименования. Например, название группы *бирани*, *биранкан* (население по левым притокам Амура выше Хабаровска: Тунгуска, Кур, Урми) означает “речные”, из тунгусского слова *бира* “речка”. Устаревшее русское наименование нанайцев *гольды* пришло из языков их соседей — ульчей и орочей, которые называют нанайцев *голды*, *гольдых*, *гогды*. Этот этноним не имеет однозначного объяснения; его толковали как “верхняя сторона”, “речные”, “резаные” (т.е. “бреющие голову” — в отличие от *нгатку* “нерезаные”) и т.п.

Р.А. АГЕЕВА,
кандидат филологических наук,
научный консультант ИИЦ
«История Фамилии», зам. председателя
Топонимической комиссии МЦ РГО.

ВЕСТИ ИЗ РЕГИОНОВ РОССИИ



«В нашей Атамани не приходится тужить...»

В сентябре 2009 г. на самых западных рубежах Краснодарского края в станице Тамани шумно и весело прошло праздничное открытие уникального этнографического музейного комплекса — казачьей станицы, названной *Атамань*. Причудливо переплетены в названии музея топоним Тамань и слова с собственным «казачьей» семантикой — *атаман*, *атаманить* (по В. Далю — “быть атаманом”). Девизом стала строчка «В нашей Атамани не приходится тужить!», отсылающая к известной народной казачьей песне «Любо, братцы, любо...». Таким образом, языковая игра представлена в названии этнической станицы весьма разнопланово — это хорошо «сконструированное» рекламное имя.

В создании музейного комплекса, аналогов которому нет ни в России, ни во всем мире, приняли участие все муниципальные образования Кубани. Каждый район отвечал за строительство



определённых участков (хат сельских жителей согласно их профессиям, сторожевых вышек, колодцев, мельницы, часовенного столпа, кинозала, школы, трактира, правления...).

Проект рассматривается администрацией Краснодарского края не только как исторический памятник, но и как точка развития для инвесторов и «туристическая Мекка» (по выражению губернатора А.Н.Ткачёва). Хочется заметить, что реальный населённый пункт с названием Атамань — правда, очень маленький (население: 341 чел.) — существует на Украине в Херсонской области (но вряд ли это создаст основу для новых трений с соседями...)

14 октября в этнокомплексе Атамань состоялась грандиозное закрытие фестиваля «Легенды Тамани». Атамань говорит нам: *Распахни свою душу! Прикоснись к истории!*

Ю.Н. КОНОНОВА
(Славянск-на-Кубани).

Из истории еврейских антропонимов. Часть 2.



Процесс образования еврейских фамилий занял несколько столетий. Он в полной мере отразил специфические особенности культуры и истории еврейского народа, а также обычаи образования семейных прозваний в странах проживания.

Значительный пласт еврейских фамилий составляют семейные прозвания, образованные от названий селений, в которых ранее проживали предки. В странах Центральной Европы такие фамилии часто образовывались в бессуффиксальной форме. Обычно фамилий становилось название родного города: *Лихтенштейн, Эренбург, Ауэрбах, Ландау, Франкфурт* и т.д.

Эта традиция сохранилась и в землях Восточной Европы. Фамилиями стали названия таких городов, как *Кобрин, Брагин, Туров, Тульчин* и др. Для большинства европейских евреев на протяжении нескольких столетий главным языком общения был идиш (один из германских языков). Это нашло отражение и в географических фамилиях: очень большое распространение получили фамилии, образованные в обычной для немецкого языка и, соответственно, для идиша форме: с суффиксом *-er*, прибавляемым к названию селения.

В славянских же землях постепенно большое распространение получили традиционные для этого региона формы географических фамилий с окончанием на *-ский*, а также образованные от ойконимов при помощи славянских патронимических суффиксов *-ов, -ин, -ович* или при помощи суффикса *-чик*.

В целом географические еврейские фамилии могут нарисовать довольно подробную «карту» диаспоры: *Парижер, Люксембург, Берлин, Боннер, Лурье* (считается, что фамилия восходит к названию города *Lauria* на юге Италии), *Молдавер, Венгеров, Поляк (Полак), Познер* (от названия польского города *Познань*), *Смоленский, Усвягов* (от названия местечка *Усвяты*, расположенного на территории современной Псковской области на берегах реки *Усвячи*), *Слонимчик, Немировский* (г. *Немиров* Винницкой обл.) и т.д.

Некоторые фамилии указывали вообще на название земель, откуда прибыл новосёл: *Тайц, Ашкенази* — выходец из земель Германии (в идише «Германия» — *Тайц*, в иврите — *Ашкенази*; кроме того, *Ашкенази* и *Ашкинази* — древнееврейское имя, которое могло быть присвоено новорождённому сыну по традиции и безотносительно к месту проживания семьи), *Ойстрах* (от

нем. *Osterreich*) — выходец из Австрии и т.д.

Другой многочисленный пласт еврейских семейных прозваний составляют фамилии, образованные от названия профессии предка.

Законы большинства европейских государств запрещали евреям приобретать землю в собственность. По этой причине в диаспоре на протяжении многих веков развивались в основном городские ремёсла, хотя встречается среди евреев и фамилия *Баер* (нем. *Bauer* — крестьянин), *Аккерман* (нем. *Ackermann*) — земледелец). Многие профессиональные фамилии отражают бытовавшие в идише и немецком языке названия профессий: *Векслер* (меняла), *Меклер* (маклер), *Маркитант* и *Маркитан*, *Киржнер* и *Кирзнер, Кушнер* и *Кушнир* (из немецкого *Kurschner* — скорняк), *Шнайдер* (нем. *Schneider* — портной), *Кучер, Фурман* (нем. *Fuhrmann* — извозчик), *Фабрикант, Циммерманн* (нем. *Zimmermann* — плотник), *Фишер* (рыбак).



Большое распространение получили у евреев и фамилии, восходящие к названиям профессий, бытовавшим в славянской среде: *Винокур* и *Винокуров, Ближник, Водовоз, Спивак, Рыбаков, Злотник* (ювелир), *Шкляр* (стеклодув), *Крамник* (лавочник), *Ботвинник* (зеленщик), *Тютюнник* (табакник), *Цирюльник, Аптекарь* и др.

Те же профессиональные фамилии, которые восходят к исконно еврейским названиям профессий, как правило, связаны с религией. Таковы, например: *Каган, Коган, Каганов, Каганович, Леви, Левитан, Левинсон* и т.п. (от названий *коген* — священник и *леви* — левит), *Меламед* (учитель), *Хазан, Хазанов, Хазановский* (кантор) и др.

Многие потомки *раввинов* носят фамилии *Рабин, Рабинов* и *Рабинович*. Ну, а фамилия *Подрабинек* (в последние месяцы она стала в России очень известной в связи с оголтелой кампанией прокремлёвского движения «Наши» против журналиста и правозащитника Александра *Подрабиника*) означает просто "помощник раввина".

В Речи Посполитой такие фамилии (точнее их основы) нередко переводились на латынь. В результате дети *хазана* могли получить фамилию *Канторович* или *Кантор*, потомки *когена* — *Каплан, Капланов, Каплун* (искажённое под влиянием польских говоров слово *капеллан*, из латинского *capellanus*). Из перевода на русский язык фамилии *Меламед* возникла фамилия *Учитель*. Другая «школьная» фамилия — *Школьник* — возникла как калька фамилии *Шульман*, которая в переводе с идиша означает буквально "служитель храма или школы".

Нередко к фамилии добавлялся компонент *-манн/-ман* (мужчина) даже в том случае, если в самом названии профессии он отсутствовал. Так, наряду с фамилией *Шустер* (сапожник) существует фамилия *Шустерман*.

Большое распространение у евреев получили традиционные для народов Европы и Азии фамилии, образованные от имени родоначальника.

При этом разнообразие источников происхождения еврейских имён и их обиходных форм (см. № 38 газеты «Мирь имён и названий») было дополнено различными вариантами фамильных формантов. Таковы, например, славянские суффиксы *-ов, -ев, -ович* и *-ский*, которые могли прибавляться к полной или уменьшительной форме имени. Весьма часто к имени главы семейства при образовании фамилии добавлялся формант *-сон* или *-зон* (сын).

Например, от различных форм имени *Иосиф* возникли фамилии *Иосифович, Езафович, Иозефович, Иоселев, Иоселевич, Иосельсон*; от имени *Моисей* — *Мовшович, Москович, Мошес, Мошкович*; от имени *Вольф*

(волк) — *Вольф, Вульф, Вульфов, Вольфович* и *Вульфович*. В качестве фамилии могло использоваться и имя с добавлением уменьшительного суффикса *-чик* (*Абрамчик, Рубинчик, Яковчик* и др.) или же имя без добавления какого-либо суффикса (*Ашкинази, Барух, Гершон, Пинхас, Эфрон* и т.д.).

Таким же образом в фамилиях европейских евреев сохранились и прозвища, которые, как правило, восходят к ивриту: *Шор* (вол), *Иоффе* (красавец); к идишу: *Ланг* (длинный), *Фамилиант* (старший сын, имеющий право жениться); это название вошло в обиход в первой трети XVIII века в Богемии и Моравии, когда австрийские власти приняли «Закон о фамилиантах», ограничивающий права

местных евреев на вступление в брак), *Финкель* (зяблик) или же к славянским языкам: *Сивак*, *Чёрный*, *Белый* и *Беленький*, *Новик* и *Новиков*, *Лобач*, *Поздак*, *Примак* и *Примаков*.

К немецкому языку восходят некоторые еврейские фамилии, которые были сочинены немецкой администрацией в XVIII веке. Особенно большое распространение такая практика получила в землях Галиции, присоединённых к империи Габсбургов в 1772 г. после первого раздела Речи Посполитой. Восшедший на австрийский престол Иосиф II в 1781 г. издал указ, разрешавший евреям заниматься «любыми ремёслами и искусствами», арендовать земли для занятий земледелием и т.д., а в 1785 г. — закон о переходе евреев наравне со всеми гражданами Австро-Венгрии под государственную юрисдикцию. При этом им предписывалось оформить документы с обязательным указанием фамилии. Но местная бюрократия организовала эту процедуру таким образом, что выбор фамилии зависел и от суммы вознаграждения. При уплате неофициальной «пошлины» чиновник записывал «красивую» фамилию. Если же «получатель фамилии» по каким-либо причинам отказывался давать взятку, то и фамилия для него обычно выдумывалась самая невероятная. Тем не менее, и те и другие фамилии часто представляли собой довольно причудливые словосочетания или схожи с географическими фамилиями: *Драженблут* (кровь дракона), *Розенштейн* (розовый камень), *Эзельскопф* (ослиная голова), *Гольдберг* (золотая гора), *Берштейн* (медвежий камень), *Гольдштейн* (золотой камень), *Гринберг* (зелёная гора), *Розенштрот* (поток роз), *Трахтенберг* (мыслящая гора) и т.п.

Ещё одной особенностью еврейской традиции является большая распространённость фамилий, образованных от женских имён. Существуют различные объяснения этого факта, но все они подчёркивают особую роль, которая издревле отводилась еврейскими законами матери. Такие фамилии обычно образовывались при помощи славянских суффиксов *-ин*, *-ович*, *-ич*: *Минкин* (обиходная форма имён *Мина* и *Мирьям*), *Ривкин* (*Ривка* — *Ревекка*), *Тамаркин* и др.

Довольно часто при образовании фамилий от женских имён использовались суффиксы *-ес*, *-ис*, *-иц*, отражающие окончание родительного падежа в идише и немецком языке: *Златкис*, *Хайкес*, *Гитлиц* (*Гите* из немецкого *Gute* "преlestь") и т.д. Значительно реже использовался имеющийся происхождение в немецком языке компонент *-кинд* (дитя, ребёнок), порой подменяющий славянский суффикс *-ин*, и *-зон/сон*.

Тем не менее, существуют фамилии, в которых они сохранились. Например, от библейских имён образованы фамилии *Иткинсон* (двойная суффиксация:

Итка, т.е. *Юдифь* + *ин* + *сон*), *Циперсон* (Цепора—Сепфора); от имён на идише: *Бейлинсон* (*Бейле* + *ин* + *сон*), *Зюскинд* и *Зискинд* (буквально "сладкое дитя") и другие.

И, наконец, существует ещё одна необычайно интересная группа еврейских фамилий — фамилии-аббревиатуры. Уже в период раннего средневековья в еврейской диаспоре возникла традиция,



В среде других групп еврейского народа фамилии образовывались согласно традициям, принятым в стране проживания.

Например, у грузинских евреев встречаются фамилии *Аронашвили*, *Ицхакишвили* и т.п. У горских евреев фамилии в большинстве своём образованы по общероссийской традиции: *Абрамов*, *Гаврилов*, *Рафаилов* и др. Но в Азербайджане под влиянием местной традиции к фамилии мог добавляться и компонент *-оглу*: наряду с фамилией *Анисимов* (от имени *Нисим*, изменённого под влиянием более распространённого имени *Анисим*), существует и фамилия *Нисим-оглу*.

У бухарских евреев фамилии чаще образованы от имени или прозвища предка (*Мусаев*, *Пинхасов*, *Юсупов* и т.д.), небольшое число фамилий восходит к названиям родных селений.

У крымских евреев фамилии отличаются большей пестротой языковых основ: от древнееврейских (*Ашеров*, *Урилевич*, *Реби*), а также восходящих к севардскому, тюркскому языкам и (совсем редко) к идишу.

Интересно, что в среде евреев, приезжающих на постоянное место жительства в Израиль, нередко происходит смена фамилий (как и имён), как правило,

согласно которой некоторые семейные прозвания стали образовываться в форме аббревиатур. Так, например, появилось прозвания *Кац*, состоящее из первых букв словосочетания *коген цедек* (*цадек*, *цадик*), означающего "праведный коген" (подразумевалось "потомок праведного когена"), *Сагал*, *Сегаль*, *Шагал*, *Сагалович* — от выражения *сеган леви*: "помощник левита".

Другие фамилии включали имя или начальную букву имени особо уважаемого предка и компонент со значением "сын" — *Бар* или *Бен*: *Бен-Аарон*, *Бардов* (вторая часть является собой первый слог имени *Давид*), *Баш* (*бен Симеон*); или же представляли собой более сложные конструкции: *Рошаль* (рабби *Шеломо Лурье*), *Брик* (*бен рабби Иозеф Коген*) и т.п. Эти прозвания позднее и получили статус официальных фамилий.

путём перевода старой фамилии на иврит.

Этот процесс продолжается и в настоящее время, внося дополнительное разнообразие в и без того пёстрый состав еврейских фамилий.

В.О.МАКСИМОВ,
генеральный директор ИИЦ
«История Фамилии»,
член Совета Общества любителей
русской словесности.



В декабрьском номере 2009 г. темой разворота станут английские имена в русском именнике: мы опубликуем очерк, написанный кандидатом филологических наук Ольгой Новиковой (Уфа).

КАЛИНИН В КЁНИГСБЕРГЕ ДАЖЕ НЕ БЫВАЛ...



Какой критерий должен стать главным, стать решающим при обсуждении возможности и целесообразности восстановления исторического названия города, посёлка, улицы, переулка? Объективная, аргументированная и коллегиальная научная экспертиза?

Социологический опрос населения? Мнение федеральных и местных властей?

Эти вопросы далеко не новы, но не случайно они стали предметом обсуждения в начале октября в прямом эфире лучшей радиостанции страны «Эхо Москвы». Ведь именно журналисты-«эховцы» в это время побывали в Калининграде: губернатор Калининградской области Георгий Боос дал им обширное интервью о проблемах и перспективах развития этого необычного региона России. В ходе той беседы журналист и лингвист Марина Королёва попробовала узнать у Г.Бооса, является ли он сторонником или противником восстановления исторического топонима *Кёнигсберг*...

Напомню факты: название *Кёнигсберг* возникло очень давно, в 1255 г. Город был основан как крепость рыцарями Тевтонского ордена и назван *Кёнигсберг* — «королевская гора» (нем.). Такое имя было дано городу-крепости в честь чешского короля Пржемысла II (он же Отакар II), принимавшего активное участие в походах против балтийских племён пруссов.

Историческое наименование города просуществовало шесть с половиной веков (!), за это долгое время оно обогатилось многими историко-культурными и географическими ассоциациями: «старинная немецкая архитектура», «рыцарские замки», «город философа Канта» (там находится могила И.Канта), «Восточная Пруссия», «город янтаря», «балтийский порт», «победа над фашизмом», «взятие города-крепости», «ворота в Европу», «российский анклав» и др.

Восточная Пруссия, вернее её северная часть (примерно одна треть общей территории Восточной Пруссии) вошла в состав СССР после Второй мировой войны, в соответствии с Потсдамскими соглашениями. Сразу после Великой Победы над фашистской Германией был организован *Кёнигсбергский особый военный округ*, который занимался также и гражданскими делами. Вскоре он был преобразован в *Кёнигсбергскую область* в составе РСФСР. Однако область пробыла *Кёнигсбергской* недолго, в 1946 году она была переименована в *Калининградскую область*.

У этого переименования — особые исторические обстоятельства, среди которых «увековечивание» памяти о «верном ленинце» и «всесоюзном старосте» М.И.Калинине по классической большевистской культуровой топонимической модели было далеко не единственным мотивом.

Сталин аннексировал территорию нынешней Калининградской области ещё до Потсдамской конференции: эта область путём внесения изменений в Конституцию была официально включена в состав СССР.

В июле-августе 1945 года в Потсдаме руководители США и Великобритании подтвердили право СССР на эту территорию. И чуть позже, в 1946 году, по Восточной Пруссии прокатился вал переименований: абсолютно все населённые пункты, имевшие «немецкие наименования», утратили их, ибо новыми советскими топонимами Сталин хотел как выкорчевать в этих землях саму память о побеждённом враге, так и психологически укрепить право на всю новую территорию. А что же произошло с *Кёнигсбергом*?

Калинин умер в июне 1946 г. Он был одним из самых верноподданных слуг Сталина, который, к слову будь сказано, не вступился перед вождём не только за сотни тысяч жертв репрессий, будучи председателем ВЦИК в кровавые 1937 и 1938 годы, но и за собственную жену, тоже незаконно репрессированную... Калинин был частью страшного сталинского режима. Его смерть по времени элементарно совпала с

Напомню ещё один факт. В 1989 году по инициативе акад. Д.С.Лихачёва Советским фондом культуры (СФК) была проведена всесоюзная научно-практическая конференция «Исторические названия — памятники культуры». В её работе участвовало более 200 учёных из всех республик СССР.

Одним из основных решений конференции было составление списка предложенный СФК для Верховного Совета СССР по ПЕРВООЧЕРЕДНЫМ восстановлениям исторических названий городов: от *Твери* до *Самары*, от *Вятки* (ещё так и не вернувшейся) до *Сергиева Посада*, от *Раненбург* (Чаплыгин в Липецкой обл.) до *Гжатска* (Гагарина), от *Гянджи* (тогда ещё Кировабада) до *Ходжента* (тогда ещё Ленинабада) и др. Тот список (он опубликован на сс.164—166 сборника материалов конференции) с нами вместе скрупулёзно прорабатывал Дмитрий Сергеевич. Каждое предлагаемое для восстановления название подвергалось нашим научным советом по топонимии СФК всесторонней НАУЧНОЙ ЭКСПЕРТИЗЕ. И я хорошо помню, как однажды Д.С.Лихачёв деликатно (как всегда!), но предельно твёрдо разряснял одному чиновнику из СФК, почему топонимы *Кёнигсберг* и *Тильзит* (в 1956 г. город переименовали в *Советск*) также должны быть включены в наш список как памятники истории, культуры и языка...

К сожалению, далеко не все предложения СФК в 1989 г. были приняты: в этом сказались и консерватизм Верховного Совета СССР, и нюансы личных политических интересов М.С.Горбачёва, и влияние ближайшего окружения генсека.

Но всё же непростая просветительская работа учёных-топонимистов принесла и приносит свои плоды. И не только в виде конкретных возвращений исторических топонимов. В октябре 2009 г. мы с коллегами провели на сайте www.familii.ru опрос: «Какой критерий должен стать главным при возможном восстановлении исторического топонима КЁНИГСБЕРГ (ныне Калининград)?» Итоги голосования по пяти вариантам ответа распределились таким образом: *научная экспертиза коллегии учёных — 55%*, *опрос жителей Калининградской области — 36%*, *мнение Европейского союза — 5%*, *мнение президента России — 3%*, *мнение председателя правительства России — 2%*. И это правильно, ибо ценность исторического топонима как памятника должна определяться именно учёными, а не политиками, не чиновниками и не пресловутыми «опросами» (хотя мнение жителей учитывать следует).

Что же касается сроков возвращения *Кёнигсберга* на карту, то срочности в этом сейчас нет: вопрос о *Вятке* и *Симбирске* я считаю более актуальным. Но если лидер «Единой России» вдруг осознает, что он и страна стали друг другу в тягость и что лучшая перспектива — это, предположим, пост главы нового международного сверхмощного газового консорциума? Тогда штаб-квартирой ВВП станет ... *Кёнигсберг*? Qui vivra — verga.

М.В. ГОРБАНЕВСКИЙ,
доктор филологических наук,
профессор.



новым политическим решением генералиссимуса о «денемецизации» карты *Кёнигсбергской* области. Вот так в одночасье и *Кёнигсберг* превратился в *Калининград*, хотя сам Калинин своей биографией с городом на берегах Балтики не только никак не связан, он там вообще ни разу не был!.. Не буду перечислять и весь «топонимический пантеон» в СССР в честь «всесоюзного старосты», но подчеркну, что к 1946 году уже существовали *Калинин* (ныне *Тверь*) и подмосковный *Калининград* (ныне *Королёв*).

НОВАЯ КНИГА ОДЕССКИХ ОНОМАТОЛОГОВ



Немало вышло в нашей стране и сопредельных государствах книг и статей, посвящённых пушкинской ономастике. После всплеска юбилейных публикаций по пушкиноведению работы об именах собственных в творчестве А.С. Пуш-

кина в XXI веке продолжали выходить в различных научных центрах. Одесская ономастическая школа тоже не осталась в стороне от изучения ономастического наследия Солнца русской поэзии. Два доцента Одесского национального университета Лина Николаевна Гукова и Людмила Фёдоровна Фомина проделали кропотливую работу по сбору материала и многоаспектной лексикографической характеристике топонимов, встречающихся в произведениях великого русского поэта.

Первое издание словаря вышло в 2004 году под названием «Художественная характеристика топонимов в творческом наследии А.С. Пушкина». Книга посвящалась 75-летию основателя Одесской ономастической школы члена-корреспондента НАН Украины проф. Ю.А. Карпенко.

Словарь быстро разошёлся среди учителей, студентов, любителей русской литературы и культуры. Поэтому спустя четыре года, удовлетворяя запросы читателей, не сумевших приобрести эту интересную и полезную книгу, авторы переиздали её в одесском издательстве «Астропринт» («Многоаспектная характеристика топонимов в творческом наследии А.С. Пушкина: Словарь». — Одесса: Астропринт, 2008. — 392 с.). На этот раз поддержку в издании оказал областной совет по выполнению закона Украины «О ратификации Европейской хартии региональных языков и языков меньшинств» (2007). Одобрение было получено и от комиссии по языкам национальных меньшинств научно-методического совета Министерства образования и науки Украины.

Книга увеличилась более чем в два раза (со 192 до 392 страниц). Авторы внимательно прислушались к рекомендациям многочисленных читателей: от профессоров украинских вузов до учителей одесских школ и любителей пушкинского слова. Предваряет словарь небольшое предисловие и обстоятельное введение, где не только поясняются состав словаря, разнообразие аспектов характеристики топонимов, структура словарной статьи, но и даются пушкиноведческие наблюдения авторов.

В словарь включено 930 статей. Статьи содержат реальный, восстановленный или перифрастический топоним (НЮХЧИ, <ИСТОЧНИК ГИПОКРЕНЬ>, ОЛЬГИН ГОРОД), краткую помету (ист., поэт., миф.), художественно-определятельную, пространственно-, историко-, логико-, номинативно-дифференцирующую характеристику, иллюстративный материал. Л.Н.Гукова и Л.Ф.Фомина определяют свой словарь как произведение феноменологической

лексикографии, служащее для отражения особенностей текстов, принадлежащих личности русского гения А.С. Пушкина, постижение мира которого — всегда духовное обогащение (с. 32).

В словаре представлены топонимы всех типов: макротопонимы (Азия, Европа), названия стран (Валахия, Сербия), ойконимы (Тульчин, Мариенбург), оронимы (Олимп, Ак-Даг), гидронимы (Каспийское море, Кубань, Ратуга), микротопонимы (Волчи Ворота, Еймонолореч), эклезиионимы (Ипатский монастырь, храм Дианы), мифотопонимы (Аид). Кроме того, в него включены урбанонимы (Калинкина слобода, Кремль), эргонимы (Опера, Академия) и даже космонимы (Земля). Сквозь лексикографическую схему прекрасно просвечивает любовь составителей к пушкинскому тексту, к отражению в топонимах поэтического таланта и высокого патристического чувства русского гения. Вот пример словарной статьи, уместный для изложения в этом номере «Мира имён и названий», поскольку Александра Васильевна Суперанская — замечательный учёный, выдающийся ономастолог и недавний юбиляр, которой посвящены многие страницы нашей газеты, — проживает в Москве по этому же переулку:

<БОЛЬШОЙ ХАРИТОНЬЕВСКИЙ ПЕРЕУЛОК> ист. Название улицы в Москве, входящей в бывшую Огородную слободу, где семья Пушкиных в доме № 8 жила с 1801 по 1807 гг. [Волович Н.М. Пушкинские места в Москве и Подмосковье. М.: Моск. рабочий, 1979. С. 21-22] и где Пушкин «поселил» семью Лариных.

Название Большого и Малого Харитоньевских переулков происходит от названия церкви прихода святого мученика Харитония, пострадавшего на Востоке при императоре Диоклетиане около 303 г. [Набоков В. Комментарий к «Евгению Онегину» Александра Пушкина. Пер. с англ. / Под ред. А.Н. Николюкина. М.: Интелвак, 1999. С. 669].



ковь во имя святого Харитона Исповедника. Именно «ранний звон колоколов» этого храма поднимал с постели Татьяну Ларину (Евгений Онегин, гл. 7, ст. XLIII).

Книга одесских ономастологов читается легко, с большим интересом, заставляет обращаться к пушкинским произведениям, снова испытывать восхищение от лёгкости и вечной свежести пушкинской строки. Читатель путешествует вместе с поэтом по российским и зарубежным градам и весям, по греческому и римскому прошлому и снова — в который раз — убеждается в справедливости и актуальности слегка осмеянной современными циниками фразы: «Пушкин — наше всё».

В.И. СУПРУН,
доктор филологических наук,
профессор (Волгоград).

ИЗ БЛОКНОТА ИССЛЕДОВАТЕЛЯ

Китаев в Дагестане. История одной разгадки.



Фамилию Китаев я зафиксировал не где-нибудь, а в одном из даргинских селений Дагестана. Произошла эта история несколько лет назад.

Меня, тогдашнего старшего научного сотрудника Дагестанского НИИ педагогики имени А.А. Тахо-Годи, по заданию Министерства образования РД командировали проверить состояние преподавания даргинского языка в селение Усиша Акушинского района РД. Просматривая классные журналы, я и увидел фамилию Китаев. Дети с такой фамилией учились в разных классах. Учителя сказали, что это не ошибка. Есть такая фамилия. На мой вопрос «Откуда такая фамилия появилась?», практически все ответили, что этот род образовался ... от китайцев.

Тогда я решил увидеть маленьких «китайцев». Нет, никаких внешних (антропологических) признаков, которые бы подтверждали эту версию, не было! Одни дети не знали историю своей фамилии, а многие подтвердили версию, высказанную учителями. Их ответ меня не удовлетворил.

Пришлось разбираться. В ходе доверительной беседы с детьми выяснил, что эти ребята из рода *Хьит1ахьали* (Китаевы в русской транслитерации); в переводе с даргинского *хьит1а* означает «пень». Этот род отличается здоровыми и крепкими мужчинами. Одного из их предков за силу и мощь прозвали *Хьит1а*: «Пень». Далее последовали личное имя, родовое имя, фамилия. После нашей беседы дети были удивлены, но остались весьма довольны...

М.Р. БАГОМЕДОВ,
кандидат филологических наук,
доцент (Махачкала).

Фамилия месяца: ПАХМУТОВА.



В рубрике *Ирины Ганжиной мы публикуем информацию об истории фамилий известных сыновей и дочерей России, памятные даты в жизни которых отмечаются в текущем месяце.*

9 ноября 2009 года исполняется 80 лет Александру Николаевичу

Пахмутовой, Герою Социалистического Труда, народной артистке СССР, лауреату многих государственных и музыкальных премий.

Она родилась в 1929 году в посёлке Бекетовка под Сталинградом. Уже в три с половиной года стала играть на фортепиано и сочинять музыку, а в 1943 году была принята в знаменитую ЦМШ при Московской государственной консерватории, а затем и в саму консерваторию, защитила диссертацию.

Всю свою жизнь Александра Пахмутова работает в разных жанрах: это произведения для симфонического оркестра, сочинения кантатно-ораториального жанра, балеты, музыка к кинофильмам («Девчата», «Жили-были старик со старухой», «Три тополя на Плющихе», «Полынь — трава горькая», «О спорт, ты — мир!», «Битва за Москву» и др.).

Однако особое, исключительное значение имеет её творчество в жанре песни. Среди более 300 песен Пахмутовой широко известны и любимы такие, как «Песня о тревожной молодости», «Главное, ребята, сердцем не стареть!», «Нежность», «Орлята учатся летать», «Знаете, каким он парнем был», «Старый клён», «Хорошие девчата», «Поклонимся великим тем годам», «Беловежская пуща», «Трус не играет в хоккей», «И вновь продолжается бой», «Мелодия», «Надежда», «Как молодость мы были», и многие другие. Наиболее плодотворным и постоянным является творческий союз А. Пахмутовой с поэтом Н. Добронравовым, давший этому жанру многие яркие, творчески самобытные песни.



Песни Пахмутовой исполняли и исполняют многие прославленные коллективы, а также такие известные и разнохарактерные певцы, как Л. Зыкина, С. Лемешев, Г. Отс, М. Магомаев, И. Кобзон, Л. Лещенко, Э. Хиль, М. Кристаллинская, Э. Пьеха, В. Толкунова, А. Градский, Т. Гвердцители и др. А.С. Пахмутова живёт и работает в Москве.

Фамилия Пахмутов восходит к имени *Пахмут* — народному варианту христианского личного имени *Пафнутий*, происхождение которого неясно (возможно, через греческий от египетского "тот, который принадлежит Богу"). Как и многие иноязычные имена греко-византийского происхождения, пришедшие на Русь с принятием христианства, это имя адаптировалось к русской речи. Во-первых, произошло отсечение конечного *-ий* (ср. подобное преобразование в других крестильных именах: *Евстафий* — *Остап*, *Игнатий* — *Игнат*, *Антоний* — *Антон*, *Пахомий* — *Пахом*, *Георгий* — *Егор* и т.д.). Во-вторых, в исходном имени есть звук *Ф*, чуждый славянам; в народной речи его старались заменить другими близкими звуками: *Х*, *П*, *ХВ*. Кроме того, в разных говорах русского языка в прошлом нередко заменяли близкий по звучанию звук *Н* на *М* (напр.: *Микита*, *Микифор* вместо *Никита*, *Никифор*). Таким образом, человека, получившего при крещении церковное имя *Пафнутий*, в народе прозвали *Пахмутом*, в такой форме оно в виде отчества (чей сын? — *Пахмутов*) перешло к его сыну, а затем распространилось в качестве фамилии на последующие поколения. Высказанная в некоторых изданиях версия о том, что в основе фамилии *Пахмутов* может лежать искажённая фамилия *Бахмутов* (от тюркского *бахмат* "малорослая лошадь") маловероятна.

Употребление имени *Пафнутий* в различных формах, постепенная их трансформация и приближение со временем к каноническому звучанию отражены в древних документах. Например, в грамотах 1490–1499 гг. упоминается «село Ивановское *Пахмутьева* (монастыря)». В писцовой книге 1584–1586 гг. в Сурожском стане Московского уезда упоминается уже «*Пахнутьева* монастыря пустошь, что было село Соловарово». А в 1623–1624 гг. это же селение упоминается как «Вотчина *Пофнутьева* монастыря Боровского чудотворца: деревня, что было село Соловарово, Ивановское тож на речке на Истре». Во всех трёх грамотах идёт речь о владениях старинного подмосковного *Пафнутьево-Боровского* монастыря.

И. М. ГАНЖИНА,
кандидат филологических наук,
доцент, научный консультант
ИИЦ «История Фамилии».

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

НОВОГОДНИЙ ПОДАРОК

Информационно-исследовательский центр «История Фамилии» **помогает** жителям России, Ближнего и Дальнего Зарубежья **узнать** этимологию (**происхождение и смысл**) практически **любой фамилии**: русской, украинской, татарской, еврейской, армянской, молдавской, чеченской, бурятской, немецкой и т.д.



Вы поступите верно, если о своём подарке близким, друзьям или коллегам к НОВОМУ 2010 ГОДУ позаботитесь заранее.

Одно из решений — заказ **ФАМИЛЬНОГО ДИПЛОМА**, созданного в ИИЦ «История Фамилии» на основе историко-лингвистической компьютерной базы данных, ныне — самой большой в Европе базы по антропонимии.

Все варианты дизайна, цен и типов дипломов по содержанию представлены на сайте Центра.

Интересный **ПОДАРОК** станет для дорогих вам людей **новой СЕМЕЙНОЙ РЕЛИКВИЕЙ!**

**Наш Центр работает
Е Ж Е Д Н Е В Н О.
Доставка — в любую точку России
и Зарубежья.**

Адрес: Москва, просп. Мира,
ВВЦ, пав. «Центральный», офис 17.
Проезд до ст. метро «ВДНХ».

Пон. -воскр. с 10 до 18 час.
Тел.: (495) 518-09-61; (499)760-26-04.

E-mail: info@familii.ru

WWW.FAMILII.RU

© Мирь имён и названий, 40 (11-09).
Газета зарегистрирована Федеральным агентством по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия.
Рег. ПИ №ФС 77-24176.
Учредители: В.О. Максимов, М.В. Горбаневский.
Издатель: ООО «ИИЦ «История Фамилии».
Генеральный директор — Владимир МАКСИМОВ.
Перепечатка материалов допускается только с письменного разрешения редакции.

Главный редактор —
профессор Михаил ГОРБАНЕВСКИЙ.

Адрес для писем: 129164, Москва, а/я 110.
E-mail: onomastika@rambler.ru

Все номера газеты — на сайте www.familii.ru

Отпечатано в типографии ООО «ИПФ «Гарт».
123317, Москва, ул. Антонова-Овсеенко, д. 13.
Подписано к печати 3.10.2009.
Тираж 1500 экз.
Заказ № 612. Цена свободная.

Научные партнёры ИИЦ «История Фамилии»:

Интернет-портал Грамота.Ру.
Гос. институт русского языка им. А.С. Пушкина.
Топонимическая комиссия МЦ РГО.
Международная ассоциация ониматологов им. В.А. Никонова.
Редакция журнала «Русская речь».
Гильдия лингвистов-экспертов (ГЛЭДИС).
Общество любителей российской словесности.
Музей В.И. Даля. Дом Народов России.
Юридическая поддержка и защита:
Группа компаний «Экскалбур».